

Art. 4. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid Economische Zaken behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2007 — 2001

[C - 2007/07078]

25 FEVRIER 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 114 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 30 novembre 1994, et l'article 3, modifié par les arrêtés royaux du 30 novembre 1994 et du 5 juin 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 11 juin 2002 portant création d'une commission chargée d'émettre un avis relatif aux missions et opérations qui sont prises en considération pour l'octroi de la médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 18 octobre 2005;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des Forces armées, clôturé le 2 mars 2006;

Vu la concertation avec le Haut Comité de Concertation correspondant au Comité Secteur XIV du personnel civil des Forces armées, clôturée le 2 mars 2006;

Vu l'avis N° 40.270/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 décembre 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger, modifié par l'arrêté royal du 30 novembre 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le 1° est complété comme suit :

« et qui ont une durée d'un mois au minimum; »;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « et aux militaires étrangers » sont insérés entre les mots « aux membres du personnel civil » et « qui, dans l'intérêt des missions ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 30 novembre 1994 et du 5 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Les missions et opérations visées à l'article 2 sont fixées, pour chaque mission ou opération distincte, par le Ministre de la Défense. »

Art. 3. L'arrêté ministériel du 11 juin 2002 portant création d'une commission chargée d'émettre un avis relatif aux missions et opérations qui sont prises en considération pour l'octroi de la médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger, est abrogé.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2007 — 2001

[C - 2007/07078]

25 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 114 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 november 1994, en artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 november 1994 en van 5 juni 2002;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 juni 2002 tot oprichting van een commissie belast met het uitbrengen van een advies betreffende de opdrachten en operaties die in aanmerking komen voor de toekenning van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 oktober 2005;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de Krijgsmacht, afgesloten op 2 maart 2006;

Gelet op het overleg met het Hoog Overlegcomité overeenstemmend met het Sectorcomité XIV van het burgerpersoneel van de Krijgsmacht, afgesloten op 2 maart 2006;

Gelet op het advies Nr 40.270/4 van de Raad van State, gegeven op 4 december 2006;

Op de voordracht van onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 november 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1° aangevuld als volgt :

« en die een minimale duur hebben van één maand; »;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden « en de buitenlandse militairen » ingevoegd tussen de woorden « de leden van het burgerpersoneel » en de woorden « die, in het belang van de opdrachten ».

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 november 1994 en van 5 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 3. De opdrachten en operaties bedoeld in artikel 2, worden, voor elke afzonderlijke opdracht of operatie, door de Minister van Landsverdediging vastgesteld. »

Art. 3. Het ministerieel besluit van 11 juni 2002 tot oprichting van een commissie belast met het uitbrengen van een advies betreffende de opdrachten en operaties die in aanmerking komen voor de toekenning van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties, wordt opgeheven.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT